

Román Nemzetiségi Önkormányzat
5742 Elek, Gyulai út 2.

1025-5/2015

JEGYZŐKÖNYV

2015. augusztus 24.

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült 2015. augusztus 24.-én az Eleki Közös Önkormányzati Hivatal hivatalos helyiségében (5742 Elek, Gyulai út 2.) megtartott Román Nemzetiségi Önkormányzati képviselő-testületi ülésről.

Jelen voltak: Bágy György János elnök, Szabó Péter elnök-helyettes, Rusz Miklós György gazdasági-vezető.

A jegyzőkönyvet Boruzs Edit vezető-tanácsos vezette.

Bágy György János elnök köszöntötte a megjelenteket, megállapította, hogy a testület határozatképes, majd megnyitotta az ülést, majd javaslatot tett a jegyzőkönyv hitelesítőre Rusz Miklós György gazdasági-vezető személyében, majd kérte hogy szavazzanak.

A Román Nemzetiségi Önkormányzat jelenlévő 3 tagja közül
3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás
nélkül az alábbi határozatot hozta:

33/2015. (VIII. 24.) sz. Román Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

A Román Nemzetiségi Önkormányzat a jegyzőkönyv Rusz Miklós György gazdasági-vezetőt kérte fel.

Bágy György János elnök ismertette az ülés napirendi pontjait, majd kérte szavazzanak.

A Román Nemzetiségi Önkormányzat jelenlévő 3 tagja közül
3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás
nélkül az alábbi határozatot hozta:

34/2015. (VIII. 24.) sz. Román Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

A Román Nemzetiségi Önkormányzat elfogadta az alábbi napirendi pontokat:

Napirendi pont	Előadó
I. 2015. évi költségvetés I. sz. módosítása	Bágy György János elnök
II. Két ülés között megtett intézkedésről szóló tájékoztató	Bágy György János elnök
III. Egyebek, bejelentések	

I. Napirendi pont: 2015. évi költségvetés I. sz. módosítása

Bágy György János elnök felkérte Boruzs Edit osztályvezetőt, hogy tartsa meg tájékoztatóját.

Boruzs Edit osztályvezető ismertette a 2015. évi költségvetés I. sz. módosításának adatait.

Bágy György János elnök köszönte a tájékoztatást, majd kérte a 2015. évi költségvetés I. sz. módosítását.

A Román Nemzetiségi Önkormányzat jelenlévő 3 tagja közül
3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás
nélkül az alábbi határozatot hozta:

35/2015. (VIII. 24.) sz. Román Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

A Román Nemzetiségi Önkormányzat elfogadta a 2015. évi költségvetés I. sz. módosítását az alábbiak szerint:

Kiadások eFt-ban

	Eredeti	Változás	Módosított
K1 Személyi juttatások	400	-	400
K3 Dologi kiadások	1.170	+596	1.766
K5 Egyéb működési célú kiadások	130	+60	190
Kiadások összesen	1.700	+656	2.356

Bevételek eFt-ban

	Eredeti	Változás	Módosított
B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről	265	+464	729
B4 Működési bevételek	0	+192	192
B8 Finanszírozási bevételek	1.435	-	1.435
Bevételek összesen	1.700	+656	2.356

Felelős: Bágy György János elnök
Határidő: azonnal

II. Napirendi pont: Két ülés között megtett intézkedésről szóló tájékoztató

Bágy György János elnök ismertette, hogy az önkormányzat 2015. április 18.-án Makón részt vett a Szent Györgyi Román Bálon, valamint az Eleki Román Nemzetiségi Önkormányzat együttműködési megállapodást kötött a Makói Román Nemzetiségi Önkormányzattal. 2015.

május 1.-én a Román Nemzeti Önkormányzat Újzsimándon (Románia) vett részt a Néptánc és Folklór Fesztiválon vett részt. Az Önkormányzat tagjai az Eleki Román Hagyományörző Táncegyüttesel hagyományos Eleki joc-ot mutatott. 2015. május 30.-án az önkormányzat három fővel képviseltette magát az Eleken megrendezésre kerülő Békés Megyei Klubtalálkozón. 2015. június 13.-án az Eleki Román Nemzeti Önkormányzat bográcsosást tartott az önkormányzat székházában. Az önkormányzat az eleki románságot látta vendégül, ezzel is megerősítve a román identitást. 2015. június 16.-án került sor Dr. Szelecsán János volt Román Nemzeti Önkormányzat elnök temetésére. Az önkormányzat a temetésen három fővel képviseltette magát, sírra koszorút helyezett el. 2015. június 17. évszázadi ünnepségen vettek részt az önkormányzat tagjai az Eleki Román Általános Iskolában. 2015. június 27.-én került megtartásra a Körös-völgyi Sokadalom, melyen az önkormányzat tagjai Eleki joc-ot mutatott be. 2015. július 10-11.-én került megrendezésre a Kiscsőszi Pajtafesztivál, melyen az önkormányzat tagjai szintén Eleki joc-ot mutattak be. A Makói Román Nemzeti Önkormányzat gyermektábort szervezett, melynek keretén belül 2015. július 24.-ei napot Eleken töltötték. A gyermekek megtekintették az Eleki Román Ortodox Kápolnát, ahol Seres Sándor parókus úr bemutatta és beszélt az egyház történetéről. Majd a Kiűzetési Emlékmű következett ahol Bágy György az Eleki Román Nemzeti Önkormányzat elnöke tájékoztatást adott Elek történetéről, újratelepítéséről és a Kiűzetési Emlékmű jelentőségéről. Ezt követően tekintették meg az Eleki Román Nemzeti Önkormányzat Székházát, ahol a Román Hagyományörző Táncegyesület néhány tagja vendégül látta a tábor résztvevőit. Szabó Péter az Eleki Román Nemzeti Önkormányzat elnöke, valamint a Népművészet Mestere beszélt az eleki hagyományokról, az együttes történetéről a Turkajárásról, Ruzs Miklós György gazdasági-vezető pedig meg is táncoltatta a turkát a gyerekek nagy örömeire. 2015. július 25.-én az Eleki Román Nemzeti Önkormányzat a Békés Megyei Román Önkormányzattal közösen vett részt a Szentendrei Ister Napok és Nemzeti Napokon. 2015. augusztus 8-9. között Elek és Otlaka (Graniceri) között ideiglenes megnyílt a határ. Otlakán ezen két napon falunapot tartottak, melyre a Román Nemzeti Önkormányzat is meghívást kapott. A rendezvényen az önkormányzat Eleki joc-ot, valamint hagyományos Eleki román énekeket mutattak be. 2015. augusztus 15.-én első alkalommal került megrendezésre a Szlovákok Fesztiválja, mely rendezvényen az önkormányzat 1 fővel képviseltette magát. A fesztiválra érkező szlovákiai Csicsér település Napraforgó Táncegyüttese ezen napon megtekintette a Román Nemzeti Önkormányzat székházát, valamint meghallgatta az eleki románság történetét. 2015. augusztus 20.-án került megrendezésre az augusztus 20-i városi ünnepség, melyen az önkormányzat 3 fővel képviseltette magát, valamint az emlékműnél koszorút helyezett el. Kérte, hogy aki egyetért a két ülés között megtett intézkedésekről szóló tájékoztatóval, azt kézfelnyújtással jelezze.

A Román Nemzeti Önkormányzat jelenlévő 3 tagja közül

3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás

nélkül az alábbi határozatot hozta:

36/2015. (VIII. 24.) sz. Román Nemzeti Önkormányzati határozat:

A Román Nemzeti Önkormányzat elfogadta a két ülés között megtett intézkedésekről szóló tájékoztatót az alábbiak szerint:

- 2015. április 18. Makó Szent Györgyi Román Bál. Az Eleki Román Nemzeti Önkormányzat együttműködési megállapodást kötött a Makói Román Nemzeti Önkormányzattal.

- 2015. május 1. Román Nemzeti Önkormányzat Újzsimádon (Románia) részt vett a Néptánc és Folklor Fesztiválon. Az Önkormányzat tagjai az Eleki Román Hagyományörző Táncgyűttessel hagyományos Eleki joc-ot mutatott.
- 2015. május 30. Az önkormányzat három fővel képviseltette magát az Eleken megrendezésre kerülő Békés Megyei Klubtalálkozón.
- 2015. június 13.-án az Eleki Román Nemzeti Önkormányzat bográcsozást tartott az önkormányzat székházában. Az önkormányzat az eleki románságot látta vendégül, ezzel is megerősítve a román identitást.
- 2015. június 16.-án került sor Dr. Szelezsán János volt Román Nemzeti Önkormányzat elnök temetésére. Az önkormányzat a temetésen három fővel képviseltette magát, sírra koszorút helyezett el.
- 2015. június 17. évzáró ünnepség az Eleki Román Általános Iskolában.
- 2015. június 27. Körös-völgyi Sokadalom, melyen az önkormányzat tagjai Eleki joc-ot mutatott be.
- 2015. július 10-11. Kiscsösz Pajtafesztivál, melyen az önkormányzat tagjai szintén Eleki joc-ot mutattak be.
- Makói Román Nemzeti Önkormányzat gyermektábort szervezett, melynek keretén belül 2015. július 24.-ei napot Eleken töltötték. A gyermekek megtekintették az Eleki Román Ortodox Kápolnát, ahol Seres Sándor parókus úr bemutatta és beszélt az egyház történetéről. Majd a Kiűzetési Emlékmű következett ahol Bágy György az Eleki Román Nemzeti Önkormányzat elnöke tájékoztatást adott Elek történetéről, újratelepítéséről és a Kiűzetési Emlékmű jelentőségéről. Ezt követően tekintették meg az Eleki Román Nemzeti Önkormányzat Székházát, ahol a Román Hagyományörző Táncgyűttesület néhány tagja vendégül látta a tábor résztvevőit. Szabó Péter az Eleki Román Nemzeti Önkormányzat elnöke, valamint a Népművészet Mestere beszélt az eleki hagyományokról, az együttes történetéről a Turkajárásról, Rusz Miklós György gazdasági-vezető pedig meg is táncoltatta a turkát a gyerekek nagy örömeire.
- 2015. július 25.-én az Eleki Román Nemzeti Önkormányzat a Békés Megyei Román Önkormányzattal közösen vett részt a Szentendrei Ister Napok és Nemzeti Napokon.
- 2015. augusztus 8-9. között Elek és Otlaka (Graniceri) között ideiglenes megnyílt a határ. Otlakán ezen két napon falunapot tartottak, melyre a Román Nemzeti Önkormányzat is meghívást kapott. A rendezvényen az önkormányzat Eleki joc-ot, valamint hagyományos Eleki román énekeket mutattak be.
- 2015. augusztus 15.-én első alkalommal került megrendezésre a Szlovákok Fesztiválja, mely rendezvényen az önkormányzat 1 fővel képviseltette magát. A fesztiválra érkező szlovákiai Csicsér település Napraforgó Táncgyűttese ezen napon megtekintette a Román Nemzeti Önkormányzat székházát, valamint meghallgatta az eleki románság történetét.
- 2015. augusztus 20.-án került megrendezésre az augusztus 20-i városi ünnepség, melyen az önkormányzat 3 fővel képviseltette magát, valamint az emlékműnél koszorút helyezett el.

Felelős: Bágy György János elnök
 Határidő: azonnal

III. Napirendi pont: Egyebek, bejelentések

Bágy György János elnök elmondta, hogy a szeptember 1.-én az Eleki Román Általános Iskolában évnyitó ünnepségre kerül sor. Az ünnepségen az önkormányzat tagjai képviseltetni

fogják magukat. Javasolta, hogy a 13 első tanulók részére taneszköz vásárlásra 26.000.- Ft támogatásban részesítse az Eleki Román Általános Iskolát.

Szabó Péter elnök-helyettes óvatosságra intett.

Rusz Miklós György gazdasági-vezető javasolta, hogy a megítélt támogatással az Eleki Román Általános Iskola az évnyitót követő egy héten belül számoljon el.

Bágy György János elnök javasolta, hogy az önkormányzat a 13 első tanulók részére taneszköz vásárlásra 26.000.- Ft támogatásban részesítse az Eleki Román Általános Iskolát. A megítélt támogatással az Eleki Román Általános Iskola az évnyitót követő egy héten belül számoljon el. Kérte, hogy aki a javaslattal egyetért, azt kézfelnyújtással jelezze.

A Román Nemzetiségi Önkormányzat jelenlévő 3 tagja közül
3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás
nélkül az alábbi határozatot hozta:

37/2015. (VIII. 24.) sz. Román Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

A Román Nemzetiségi Önkormányzat úgy határozott, hogy a Román Általános Iskola 13 fő elsős tanulói részére taneszköz vásárlásra 26.000.- Ft támogatásban részesíti.

A megítélt támogatással az Eleki Román Általános Iskola az évnyitót követő egy héten belül számoljon el.

Felelős: Bágy György János elnök
Határidő: azonnal

Bágy György János elnök ismertette, hogy 2015. szeptember 5.-én kerül megtartásra a II. Civil Családi Nap, melyre a Román Nemzetiségi Önkormányzat is meghívást kapott. A Román Hagyományörző Táncegyesületet fellépésre érték fel, ezzel kapcsolatban megbeszélést fognak tartani. A Román Nemzetiségi Önkormányzat meghívást kapott az Magyarországi Románok Országos Önkormányzatától a Gasztronómiai és Román Napra. Ezen rendezvényen az önkormányzat hagyományos román telt fog készíteni. Kiemelte, hogy a rendezvény nagyon fontos a román kapcsolatok ápolásában, mint az országon belül és kívül. A rendezvényen való részvételre 100.000.- Ft-ot javasolt elkülöníteni. Kérte, hogy aki a javaslattal egyetért, azt kézfelnyújtással jelezze.

A Román Nemzetiségi Önkormányzat jelenlévő 3 tagja közül
3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás
nélkül az alábbi határozatot hozta:

38/2015. (VIII. 24.) sz. Román Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

A Román Nemzetiségi Önkormányzat úgy határozott, hogy a Magyarországi Románok Országos Önkormányzata által megrendezésre kerülő Gasztronómiai és Román Napon való részvételre 100.000.- Ft-ot különít el költségvetéséből.

Felelős: Bágy György János elnök
Határidő: azonnal

Bágy György János elnök megkérdezte, hogy van-e valakinek kérdése?

Szabó Péter elnök-helyettes felhívta a figyelmet, hogy az önkormányzat megválasztásakor milyen ígéreteket tett, vállalásokat vállalt.

Bágy György János elnök megkérdezte, hogy milyen vállalásokat?

Szabó Péter elnök-helyettes a székházzal kapcsolatban fejtette ki véleményét. Régóta nem került a székház fejlesztésre. Javasolta hagyományos román párnák megvarrását.

Bágy György János elnök megkérdezte, hogy hol vannak még hagyományos párnák, takarók? Kik készítenek még ilyeneket?

Szabó Péter elnök-helyettes nem tudott erre a kérdésre válaszolni, de hangsúlyozta, hogy ezen vállalásokat teljesítenie kell az önkormányzatnak. A hagyományokat meg kell őrizni.

Rusz Miklós György gazdasági-vezető szerint az Eleki Román Hagyományörző Táncegyesület holnapi megbeszélésén ezen felvetést is meg lehetne tárgyalni.

Bágy György János elnök jelezte, hogy a nagy esőzésekben a székház beázott, tetőszerkezet javítása szükséges. Megkérdezte, hogy van-e még egyéb hozzászólás. Mivel nem volt több hozzászólás, megköszönte a részvételt, majd bezárta az ülést.


Bágy György János
Elnök

K. m. f.


Rusz Miklós György
jegyzőkönyv-hitelesítő

Eleki Román Nemzetiségi Önkormányzat
5742 E l e k, Gyulai út 2.

M E G H Í V Ó

Eleki Román Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete **2015. augusztus 24.-én 8.00 órától képviselő-testületi** ülést tart, melyre kérem szíves megjelenését.

Az ülés helye: Polgármesteri Hivatal házasságkötő terem, E l e k.

N A P I R E N D

Előadó

Napirendi pont	Előadó
I. 2015. évi költségvetés I. sz. módosítása	Bágy György János elnök
II. Két ülés között megtett intézkedésről szóló tájékoztató	Bágy György János elnök
III. Egyebek, bejelentések	
Elek, 2015. augusztus 17.	Bágy György János sk. elnök

ELŐTERJESZTÉS

A Román Nemzetiségi Önkormányzat 2015. ülésére

Tárgy: 2015. évi költségvetés I. sz. módosítása

Tisztelt képviselő-testület!

Az Államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. Tv 88. § (1) bekezdése, valamint a többször módosított 249/2000. (XII. 24.) Kormányrendeletben foglaltak szerint elkészítésre került a 2015. évi költségvetés I. sz. módosítása.

Kérem a Tisztelt képviselő-testületet a beszámoló megtárgyalására és elfogadására!

Határozati javaslat**/2015. (.....) Román Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

A Román Nemzetiségi Önkormányzat elfogadja a 2015. évi költségvetés I. sz. módosítását az alábbiak szerint:

Kiadások eFt-ban

	Eredeti	Változás	Módosított
K1 Személyi juttatások	400	-	400
K3 Dologi kiadások	1.170	+596	1.766
K5 Egyéb működési célú kiadások	130	+60	190
Kiadások összesen	1.700	+656	2.356

Bevételek eFt-ban

	Eredeti	Változás	Módosított
B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről	265	+464	729
B4 Működési bevételek	0	+192	192
B8 Finanszírozási bevételek	1.435	-	1.435
Bevételek összesen	1.700	+656	2.356

Felelős: Bágy György János elnök

Határidő: azonnal

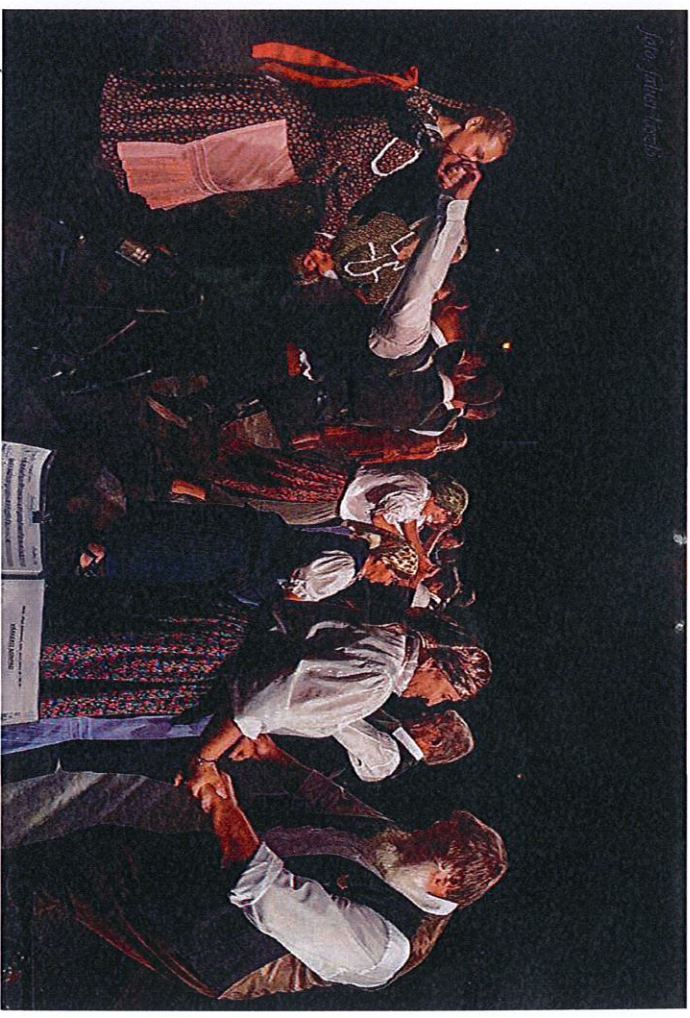
Elek, 2015. augusztus 19.

Dr. Kerekes Éva jegyző megbízásából

Boruzs Edit vezető-tanácsos



Együttműködési megállapodás kötése a Makói Román Nemzetiségi Önkormányzattal.



Újzimándi fellépés. A kép jobb alsó sarkában Bágy György János elnök látható.



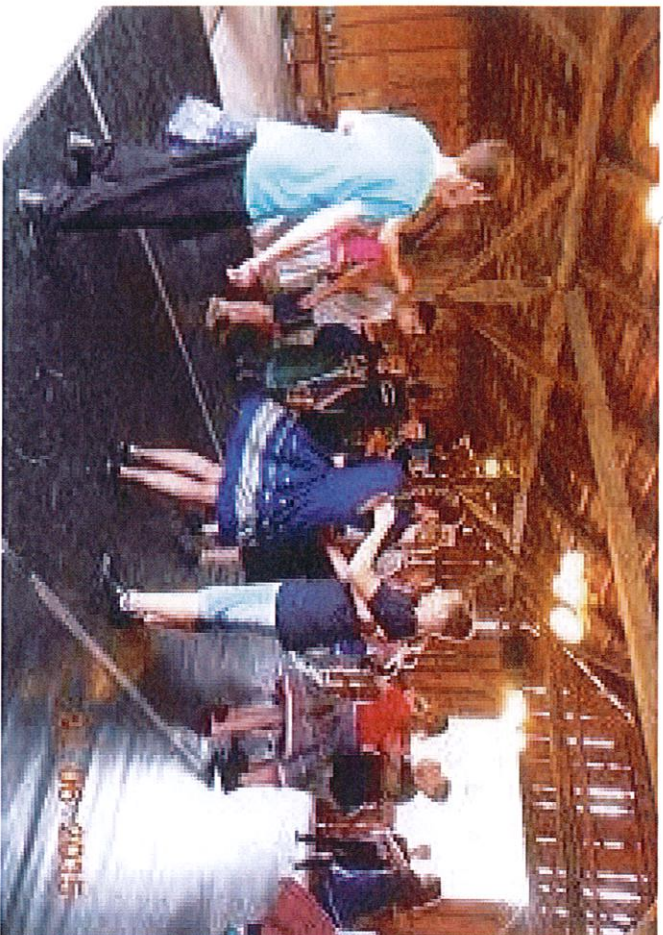
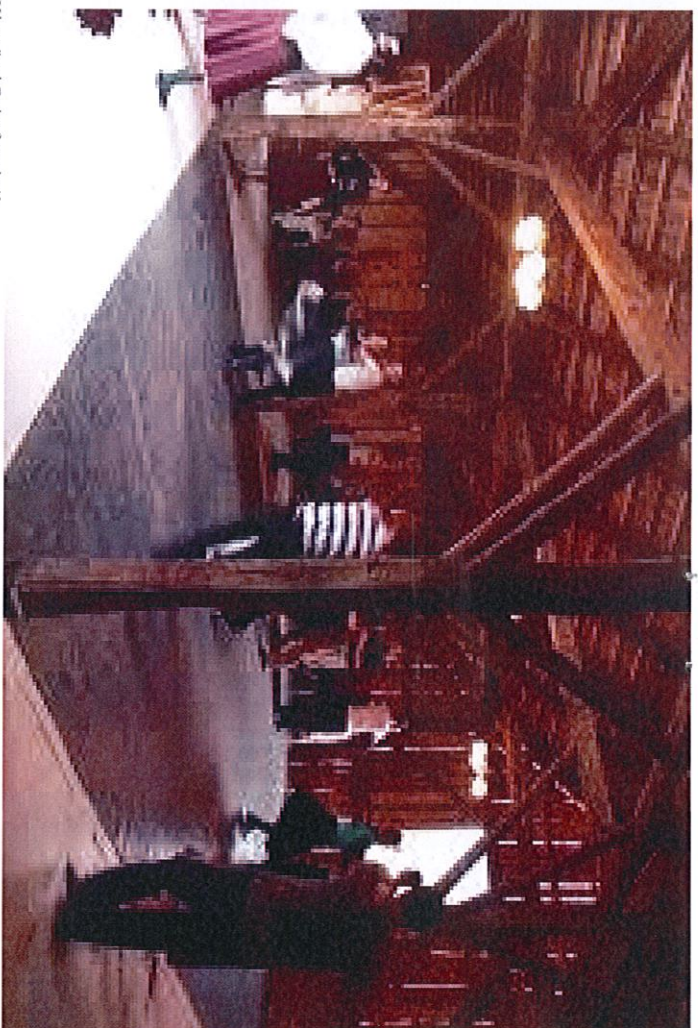
Békés Megyei Klubtalálkozó.



Körös-völgyi Sokadalom



Köröszi Pajtafesztivál



Köröszi pajtafesztivál



Makói gyerektábor látogatása Eicken. Kitzetési emlékmű.



Malói gyerekek látogatása az Eleki Román ortodox Pébánián.



Malói gyerekek látogatása a Román Nemzetiségi Önkormányzati székházában. Turka bemutatás.

XI. ISTER NAPOK
 és Nemzetiségi Napok
 2015. július 25-26. szombat-vasárnap
 Szentendrei, Dunaparti, Barakomai és Lászlófalvi körtelek

Alkalmazási feladatok és témakörök a szociális területen:

1. A szociális szolgálatok feladatai és a szociális szolgálatok szerepe a társadalomban.

2. A szociális szolgálatok feladatai és a szociális szolgálatok szerepe a társadalomban.

3. A szociális szolgálatok feladatai és a szociális szolgálatok szerepe a társadalomban.

4. A szociális szolgálatok feladatai és a szociális szolgálatok szerepe a társadalomban.

5. A szociális szolgálatok feladatai és a szociális szolgálatok szerepe a társadalomban.

Szombat 22.00- Gyermekműsorok a DUNÁN

2015. július 25-26. szombat-vasárnap

Szentendrei, Dunaparti, Barakomai és Lászlófalvi körtelek

Alkalmazási feladatok és témakörök a szociális területen:

1. A szociális szolgálatok feladatai és a szociális szolgálatok szerepe a társadalomban.

2. A szociális szolgálatok feladatai és a szociális szolgálatok szerepe a társadalomban.

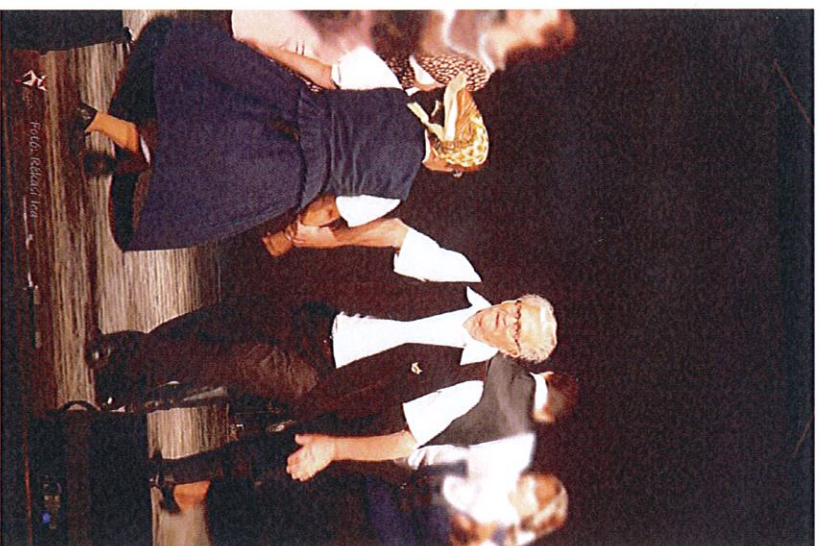
3. A szociális szolgálatok feladatai és a szociális szolgálatok szerepe a társadalomban.

4. A szociális szolgálatok feladatai és a szociális szolgálatok szerepe a társadalomban.

5. A szociális szolgálatok feladatai és a szociális szolgálatok szerepe a társadalomban.

XI. ISTER NAPOK
 és Nemzetiségi Napok
 2015. július 25-26. szombat-vasárnap
 Szentendrei, Dunaparti, Barakomai és Lászlófalvi körtelek

XI. ISTER NAPOK
 és Nemzetiségi Napok
 2015. július 25-26. szombat-vasárnap
 Szentendrei, Dunaparti, Barakomai és Lászlófalvi körtelek



Ottlakai Falunap, A képen Szabó Péter elnök-helyettes látható.

OTTLAKAI FALUNAP
2015. AUGUSZTUS 9.

BATYRANUT PÉTER-GEMÉNDI OTTLAKAI TELEPÜLÉS POLGÁRMESTERE
 ÉS PÜHAIK IASZTOVÉNYI VIKTÓR POLGÁRMESTERE SZERETETTEL
 MEGHÍVJONK TÖBBSZÁZ ÉS KEZDŐS CSALÁDJAIT
 AZ OTTLAKAI FALUNAPRA!

SZOMBAT ÉS VASÁRNAP 08:00-21:00
ELEK-OTTLAKAI IDEIGLENES PÁTKÁRNYTÁS

VASÁRNAPI PROGRAM:

12:00-16:00 „STEAUAI GRANICERII”
 LABDARUGÓ KLUBJA

17:30-18:00 NÉPVISELETI PARÁDE

18:00-19:00 FOCI MECCS
 STEAUAI KISLABDARUGÓ KLUBJA

18:00-22:00 FOLKLÓR TÁNGCSÓPORTOK
 OTTLAKA, ELEK, PILĂȘOCODOR, SIMAND, MISCA

21:00-01:00 FOLKLÓR EST
 MILE POVAN, LENA MIHAUS,
 GEANINA GIMBLAC ȘI
 ANDREEA VOICA

24:00 TŰZIJÁTEK

MILE POVAN
 LENA MIHAUS
 ANDREEA VOICA

MINDENKIT SZERETETTEL VÁRUNK!



Augusztus 20-i ünnepség



NAGY MARCEL
 WWW.SZABOPONT.HU